

öffentliche N I E D E R S C H R I F T
VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Bildungswerkeausschuss, BWA/033/ XI	
Sitzung am	: 07.09.2017	
Sitzungsort	: Sitzungsraum 1 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 18:15	Sitzungsende : 20:18

Öffentliche Sitzung
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Thorsten Borchers
Schriftführer/in	: gez.	Inna Kagadij

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.09.2017

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Borchers, Thorsten

Teilnehmer

Brunkhorst, Joachim

Fahl, Sabine

Flor, Hans-Joachim

Hutterer, Christel

Vertretung für Frau Sybille Hahn

Kleicke, Konrad

Maletzke, Franz

Mendel, Christoph

Nolte, Brigitte

Rathje, Reimer

Vertretung für Frau Christel Welk

Schroeder, Klaus-Peter

von Prüssing, Herrmann

Vertretung für Herrn Rolf Möller

Wangelin, Kornelia

Verwaltung

Drews, Thorsten

Hagedorn, Kerstin

Kagadij, Inna

Reinders, Anette

Schulz, Iris

Rechnungsprüfungsamt

Bildungswerke, Ltr. Rechnungswesen

Bildungswerke, Protokollführung

2. Stadträtin

Kommissarische Leitung

Volkshochschule Norderstedt

Finanzsteuerung

Bildungswerke, stellv. Werkleitung,

Büchereileitung

Bildungswerke, Hospitation Protokoll

Trahm, Ursula

Tschepe, Ingo

Volgmann, Maren

sonstige

Karin, Oliver

Rabe, Christian

Accurio GmbH, Wirtschaftsprüfer

Accurio GmbH, Steuerberater

Entschuldigt fehlten

Teilnehmer

Hahn, Sybille

Luther, Bernhard

Möller, Rolf
Welk, Christel

Sonstige Teilnehmer

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.09.2017

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

TOP 3 :

Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 06.07.2017

TOP 4 :

Einwohnerfragestunde, Teil 1

TOP 5 : B 17/0291

Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2016

TOP 6 : B 17/0293

Beauftragung eines Wirtschaftsprüfers für das Geschäftsjahr 2017

TOP 7 : B 17/0294

Produkt und Leistungsplan der Bildungswerke Norderstedt

TOP 8 : B 17/0385

Haushalt 2018/2019

Teilplan: 27100 - Volkshochschule

TOP 9 : B 17/0387

Haushalt 2018/2019

Teilplan: 27200 - Stadtbücherei

TOP 10 : M 17/0295

Halbjahresbericht 2017 der Bildungswerke Norderstedt

TOP 11 :

Bildungshaus Garstedt als ständiger Besprechungspunkt

TOP 12 :

Auflösung der Bildungswerke als ständiger Besprechungspunkt

TOP 13 :

Einwohnerfragestunde, Teil 2

TOP 14 :
Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP 14.1 :
Berichte und Anfragen Bildungswerke

TOP 14.1.1
:
Interkulturelle Woche - Beteiligung der Bildungswerke

TOP 14.2 :
Berichte und Anfragen Volkshochschule

TOP 14.2.1
:
Ausschreibung VHS-Leitung

TOP 14.2.2
:
Fotoausstellung „Kapriolen“

TOP 14.3 :
Berichte und Anfragen Stadtbücherei

TOP 14.3.1
:
Training Deutsch wird fortgesetzt

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.09.2017

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Borchers eröffnet die Sitzung des Bildungswerkeausschusses. Er begrüßt die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung sowie die anwesenden Ausschussmitglieder und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 13 Mitgliedern fest.

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

Herr Borchers stellt die Tagesordnung zur Abstimmung:

Beschluss:

Die Tagesordnung wird mit 13 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 3: Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 06.07.2017

In der Sitzung vom 06.07.2017 gab es keine nichtöffentlichen Beschlüsse.

TOP 4: Einwohnerfragestunde, Teil 1

Es werden keine Fragen gestellt.

TOP 5: B 17/0291 Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2016

Herr Borchers bittet die Vertreter der Accurio GmbH um Ihre Ausführung.

Herr Karin, Accurio GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, stellt den Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2016 vor. Anlage 1.

Frau Reinders verlässt um 18.24 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.26 Uhr wieder teil.
Herr Borchers verlässt um 18.34 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.35 Uhr wieder teil.

Herr Brunkhorst verlässt um 18.40 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.41 Uhr wieder teil.

Fragen der Ausschussmitglieder werden beantwortet.

Mitglieder des Bildungswerkeausschusses bitten darum, den Link für die Einsichtnahme der Geschäftsführungsvergütungen in Schleswig-Holstein zum Protokoll zu nehmen.

https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/V/verguetungsoffenlegung/functions/verguetungsoffenlegung_table.html

Herr Borchers stellt den Beschlussvorschlag zur Abstimmung:

Beschlussvorschlag:

- I. Der Bildungswerkeausschuss gibt dem Oberbürgermeister und der Stadtvertretung folgenden Bericht:

„Die Werkleitung hat den Bildungswerkeausschuss regelmäßig und umfassend über die Entwicklung der Bildungswerke unterrichtet. Grundsatzfragen und wichtige Vorgänge des Geschäftsjahres wurden im Jahr 2016 auf 7 Sitzungen (04.02., 14.04., 12.05., 07.07., 06.10., 03.11. und 01.12.) eingehend erörtert. Der Bildungswerkeausschuss hat die ihm gemäß § 45 (1) GO obliegenden Funktionen der Kontrolle der Werkleitung sowie der Vorbereitung der Beschlüsse der Stadtvertretung in Bezug auf die Bildungswerke ausgeübt.

Der Jahresabschluss 2016 und der Lagebericht sind von dem für das Geschäftsjahr 2016 beauftragten Abschlussprüfer, der Accurio GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Buchholz, geprüft und mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehen worden. Das Ergebnis der Prüfung wurde im Rahmen einer Schlussbesprechung gemäß § 14 (1) KPG im Bildungswerkeausschuss erörtert.

Der Bildungswerkeausschuss empfiehlt auf dieser Grundlage dem Oberbürgermeister, den Abschluss für das Geschäftsjahr 2016 in der vorliegenden Fassung der Stadtvertretung zur Feststellung vorzulegen.“

- II. Im Einzelnen empfiehlt der Bildungswerkeausschuss der Stadtvertretung auf der Grundlage der unter Ziffer I. getroffenen Feststellungen, die folgenden Beschlüsse zu fassen:

1. „Die Stadtvertretung stellt den Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2016 mit folgenden Werten fest:

Bilanzsumme	2.367.894,82 €
Summe der Erträge einschl. Zuschuss der Stadt	5.204.698,10 €
Summe der Aufwendungen	5.173.113,48 €
Jahresergebnis	31.584,62 €

2. „Die Stadtvertretung beschließt den folgenden Ergebnisbehandlungsschritt:

2.1 Das Jahresergebnis in Höhe von EUR 31.584,62 wird auf neue Rechnung vorgetragen.“

Abstimmungsergebnis:

Mit 13 Stimmen einstimmig angenommen.

Herr Borchers dankt Herrn Karin und Herrn Rabe für die Präsentation.

TOP 6: B 17/0293

Beauftragung eines Wirtschaftsprüfers für das Geschäftsjahr 2017

Herr Karin verlässt um 18.46 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.50 Uhr wieder teil.

Herr Rabe verlässt um 18.46 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.51 Uhr wieder teil.

Herr Borchers informiert, dass dieselbe Firma 5 Jahre hintereinander benannt werden kann. Es sollte in diesem Fall eine Ausnahme gemacht und die Firma für das sechste Jahr erneut beauftragt werden, da die Bildungswerke aufgelöst werden sollen.

Herr Tschepe unterstützt diese Einschätzung.

Herr von Prüssing fragt nach sich daraus ggf. ergebenden juristischen Problemen.

Frau Trahm erklärt, dass im Landesrecht festgelegt ist, dass ein Wechsel von Wirtschaftsprüfern nach 6 Jahren vorgenommen werden soll, die Stadt Norderstedt aber intern eine Dauer von 5 Jahren beschlossen hat. Es gibt somit keine juristischen Einwände.

Herr Borchers stellt den Beschlussvorschlag zur Abstimmung:

Beschlussvorschlag:

Der Bildungswerkeausschuss empfiehlt dem Landesrechnungshof Schleswig-Holstein die Beauftragung der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ACCURIO GmbH, Bremer Straße 15 in 21244 Buchholz mit der Jahresabschlussprüfung 2017.

Abstimmungsergebnis:

Mit 13 Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 7: B 17/0294

Produkt und Leistungsplan der Bildungswerke Norderstedt

Herr Karin verlässt um 18.52 Uhr die Sitzung.

Herr Rabe verlässt um 18.52 Uhr die Sitzung.

Frau Hagedorn verlässt um 18.52 Uhr die Sitzung und nimmt ab 18.56 Uhr wieder teil.

Herr Tschepe präsentiert den aktualisierten Produkt- und Leistungsplan der Bildungswerke Norderstedt. Veränderungen sind gekennzeichnet und werden begründet.

Herr Borchers stellt den Beschlussvorschlag zur Abstimmung:

Beschlussvorschlag:

Der Produkt- und Leistungsplan der Bildungswerke Norderstedt, in der Fassung vom 07.09.2017 wird beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Mit 13 Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 8: B 17/0385
Haushalt 2018/2019
Teilplan: 27100 - Volkshochschule

Herr Tschepe erklärt, dass es durch die anstehende Überführung der Bildungswerke zur Stadt Norderstedt nötig ist, den bisherigen Wirtschaftsplan in einen Haushaltsplan zu übertragen.

Herr Schroeder fragt vorab nach dem Unterschied zwischen Wirtschafts- und Haushaltsplan, der der Vorlage nicht zu entnehmen ist.

Herr Schroeder macht folgenden Vorschlag: Die Änderungen mögen bitte für den Ausschuss kenntlich gemacht werden, getrennt nach VHS und Bücherei und mit der Einladung zur nächsten Sitzung verschickt werden. Der Bitte wird entsprochen und TOP 8 und TOP 9 auf die nächste Sitzung verlagt.

Herr Maletzke fragt nach den unbesetzten Stellen der VHS.

Frau Schulz erklärt, dass die Stelle der VHS-Leitung ausgeschrieben ist, Bewerbungsschluss 15.09.2017. Darüber hinaus befinden sich zwei PBL-Stellen in der Ausschreibung.

TOP 9: B 17/0387
Haushalt 2018/2019
Teilplan: 27200 - Stadtbücherei

S. TOP 8

TOP 10: M 17/0295
Halbjahresbericht 2017 der Bildungswerke Norderstedt

Herr Tschepe stellt den „Halbjahresbericht 2017 der Bildungswerke Norderstedt“ vor. Er erläutert die Gesamtübersicht der Bildungswerke und berichtet ebenfalls über die jeweiligen Sparten Stadtbücherei und Volkshochschule.

Herr Tschepe berichtet zusätzlich über die Offene Bücherei Glashütte.

Frau Wangelin verlässt um 19.11 Uhr die Sitzung und nimmt ab 19.17 Uhr wieder teil.

TOP 11:
Bildungshaus Garstedt als ständiger Besprechungspunkt

Herr Tschepe berichtet über Planungsstand sowie den weiteren Verlauf:

- Architekturwettbewerb
- Preisgerichtssitzung I
- Wettbewerbsphase II
- Öffentliche Beteiligung
- Preisgerichtssitzung II
- Baubeginn
- Fertigstellung

Herr Schroeder fragt nach der Beteiligung der Bildungswerke am Bildungshaus ab 2018. Herr Tschepe erklärt, dass die Stadt Bauherr sein wird, alles weitere mit der Verwaltung geklärt werden muss.

**TOP 12:
Auflösung der Bildungswerke als ständiger Besprechungspunkt**

Herr Borchers informiert, dass zur Auflösung der Bildungswerke vom Oberbürgermeister eine Projektarbeitsgruppe einberufen wurde. Sie besteht aus Mitgliedern der Bildungswerke, der Verwaltung und des Personalrates. Erarbeitet wurde bisher:

- Organisatorische Einbindung der Einrichtungen VHS und STB als Ämter der Stadt
- Satzungsänderungen wurden vorbereitet. Die Aufhebung der Satzung für die Bildungswerke zum 01.01.2018 steht auf der Tagesordnung der Hauptausschusssitzung am 11.09.2017.

Es wird sehr intensiv und ausführlich die im Zusammenhang mit der Auflösung der Bildungswerke zu erwartende Entwicklung diskutiert. Deutlich wird auf das von den Bildungswerken Erreichte hingewiesen.

Frau Reinders verlässt um 19.48 Uhr die Sitzung.

Die Mehrheit der Mitglieder des Bildungswerkeausschusses wünscht sich mehr Zeit, um die aktuellen Entwicklungen in ihre Überlegungen einbeziehen zu können.

**TOP 13:
Einwohnerfragestunde, Teil 2**

Es werden keine Fragen gestellt.

**TOP 14:
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 14.1:
Berichte und Anfragen Bildungswerke**

**TOP 14.1.1:
Interkulturelle Woche - Beteiligung der Bildungswerke**

Unter dem diesjährigen bundesweiten Motto „Vielfalt verbindet“ finden vom 19.09. – 03.10.17 auch in Norderstedt die Interkulturellen Wochen statt. Initiiert und organisiert durch die Integrationsbeauftragte der Stadt werden 31 Veranstaltungen von verschiedenen Anbietern angeboten. Die Stadtbücherei und VHS beteiligen sich mit 11 Angeboten.

**TOP 14.2:
Berichte und Anfragen Volkshochschule**

**TOP 14.2.1:
Ausschreibung VHS-Leitung**

Die Stelle der VHS-Leitung befindet sich in der Ausschreibung. Bewerbungsschluss ist der 15.09.17.

**TOP 14.2.2:
Fotoausstellung „Kapriolen“**

Im Rahmen der Segeberger Kulturtage stellt die VHS-Fotowerkstatt vom 15.09. – 15.12.17 im Gebäude der VHS in Norderstedt Mitte ihre Fotos unter dem Motto „Kapriolen“ aus. Die Vernissage findet am 15.09.17 um 19 Uhr in der VHS statt.

**TOP 14.3:
Berichte und Anfragen Stadtbücherei**

**TOP 14.3.1:
Training Deutsch wird fortgesetzt**

Die von Ehrenamtlichen begleitete Gesprächsgruppe „Training Deutsch“ wird ab 07.09.2017 in der Bücherei Mitte fortgesetzt. Eine weitere Gesprächsgruppe gibt es montags in der Bücherei Garstedt. Sie richtet sich an alle Menschen mit Migrationshintergrund, die ihr Deutsch verbessern möchten.